

Реферат

выпускной квалификационной работы
(бакалавриат)

Направление подготовки: 45.03.02 Лингвистика

Направленность (профиль): «Теория и практика межкультурной коммуникации (испанский и английский языки)» (ТиП:ИСП)

Тема выпускной квалификационной работы: Метафора как средство конструирования имиджа политика (на материале испаноязычных СМИ).

Автор ВКР: Куликова Елизавета Михайловна.

Научный руководитель ВКР: канд. филол. наук, доц. кафедры испанистики и межкультурной коммуникации Гурова Н.В.

Сведения об организации-заказчике: ИРГЯИиГТ ФГБОУ ВО «ПГУ».

Актуальность темы исследования: объясняется существующей в век господства информации потребностью детального рассмотрения механизма создания новых концептов, реализуемых в последствии с помощью метафоры, а также потребностью выявления основных тенденций при выражении того или иного смысла.

Кроме того, актуальность обусловлена потребностью в поиске доступного определения политической коммуникации и необходимостью анализа стратегий, применяемых в политическом дискурсе для формирования определенного мнения среди публики.

Цель работы: заключается в определении наиболее частотных метафорических концептов и в выявлении сходств и различий использования данных концептов в речи политиков Латинской Америки и Испании.

Задачи:

- Подробно рассмотреть процесс метафоризации и современные научные подходы к изучению метафоры;
- Описать исторический процесс формирования научных концепций метафоры;

- Дать определение понятия когнитивной лингвистики и ее главного предмета исследования – концептуальной метафоры;

- сформировать понятие политической коммуникации и определить ее отражение в политическом дискурсе;
- Определить используемые в исследуемом дискурсе концепты;
- Проанализировать особенности использования различных видов концептуальной метафоры в испаноязычном дискурсе, выявить закономерности и преференции авторов.
- Сравнить частотность употребления определенных концептуальных полей в Испании и Латинской Америке.

Теоретическая значимость исследования определяется его вкладом в развитие теории формирования выгодных для политической стратегии концептов, а также вкладом в изучение существующих тенденций в выборе определенных семантических полей, доступных восприятию реципиента.

Практическая ценность дипломной работы состоит в возможности применения выводов работы для последующего анализа используемых в политическом дискурсе концептов, а также в практике преподавания таких лингвистических дисциплин как межкультурная коммуникация, семиотика, стилистика. Результаты исследования имеют значения для когнитивного и сравнительного языкознания, способствуют структурированию систематики концептов политического дискурса в процессе изучения политической картины страны и мира.

Результаты исследования: В ходе исследования было проанализировано 50 политических текстов, среди которых в 25 были встречены примеры концептуальной метафоры. Всего было выявлено 86 случаев употребления метафор. Стоит отметить, что наиболее насыщенными оказались инаугурационные речи либо обращения непосредственно к населению. Главной целью нашего исследования было выявить приоритетные «субсферы», используемые в испанском и латиноамериканском политическом дискурсе и сравнить полученные результаты между собой. В рамках дипломной работы мы опирались на классификацию А.П. Чудинова, который выделяет четыре основные концептуальные субсферы – «Человек», «Природа», «Артефакты», «Социум». В качестве дополнения в рамках

концепта ориентационных метафор мы добавили субсфере «Пространство», так как подобные метафоры периодически встречаются в политическом дискурсе и не могут быть опущены при подобном исследовании.

Рассмотренный во второй главе дипломной работы материал позволил обнаружить, что приоритетность использования субсфер схожа у представителей различных стран. Действующее правительство во время выступлений более склонно к функционированию в рамках субсферы «Артефакт», что обуславливается необходимостью поиска решения различных проблем в государстве, а также осознанием себя как лидера, «водителя», управляющего сложным государственным механизмом. Тем не менее, семантические поля внутри каждой субсферы имеют свойство варьироваться в зависимости от государства и в зависимости от личных качеств политика. Компаративный анализ политического дискурса Латинской Америки и Испании показал, что испаноязычный политический дискурс имеет определенные тенденции репрезентаций концептуальных метафор и что тенденции эти в большей степени обусловлены именно языком, а не географическим положением. При анализе конкретных примеров концептуальной метафоры мы выяснили, что ассоциации, используемые авторами испаноязычного политического дискурса во многих аспектах схожи с универсальными концептами.

Выявление тенденций дает возможность понять, на какие рычаги предпочитает давить автор. Ведь выбор концепта обусловлен, помимо всего прочего, наблюдением за реакцией публики и следующими за этим выводами. В обобщенном виде, можно представить картину репрезентации политики в национальных рамках.

Рекомендации: В настоящей выпускной квалификационной работе мы лишь сделали скромную попытку проанализировать использование концептуальных метафор в испаноязычном политическом дискурсе. Подводя итог данного исследования, можно сказать, что, несмотря на насыщенную историю изучения концептуальной метафоры, многие вопросы, связанные с

изучением выразительных средств в рамках политического дискурса еще недостаточно освещены лингвистикой. В числе наиболее перспективных направлений дальнейшей работы стоит отметить следующее:

- подробное изучение наиболее широкого спектра концептуальных метафор, используемых в испаноязычном дискурсе;

- сопоставление тенденций испаноязычного политического дискурса с отечественными политическими реалиями;

- прослеживание тенденций политического дискурса в различные периоды времени.

Дальнейшее развитие когнитивистики и изучение политического дискурса откроет новые перспективы, поднимет на поверхность новые темы для исследований, позволит развить некоторые положения, высказанные в данной работе.